

JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar cont.
apr. Nr. 59352/947.

1948 február 12 CSÜTÖRTÖ
IV. évfolyam, 919 szám

Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Moise Nicoara u. 1.
Telefon: 30-87.
Kialóhivatal: Bulv. Reg. Maria 13.
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

**Éljen nagy szövetségesünk, a béke őre és védelmezője:
a hatalmas Szovjetunió!**

Népi demokráciánk, gazdasági, politikai és társadalmi életünk szabad fejlődésének biztosítását hozta magával a Szovjetunióval kötött szövetség aláírása után hazatért kormányküldöttség

**Az egész ország minden becsületes dolgozójának megbontathatlan egységét
fejezte ki a hazaérkező kormányküldöttség lelkes fogadtatása.
Éjjel-nappal dolgozva, munkateljesítményüket megkétszerezve és meg-
háromszorozva, az egész nép közös erőfeszítése szükséges ahhoz, hogy
a Moszkvában aláírt történelmi okmány valóban betöltsse hivatását**

**„Meg van az erőnk, hogy visszaverjünk minden reakciós kísérletet,
amely a békét és biztonságot fenyegeti!”**

A fiatal Román Népköztársaság dolgozó népe, nemzetiségre való különbség nélkül, újongó lelkesedéssel fogadta a baráti Szovjetunióval aláírt szövetségi szerződés hírére. Ezt a lelkesedést és örömezt tükrözte vissza a főváros népe tegnap, amikor a román kormányküldöttség külön vonata befutott a mogosiaai pályaudvarra. A fogadtatás alkalmával elhangzott és rádión közvetített nyilatkozatok pedig csak újabb megerősítést jelentettek a Moszkvában aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény történelmi fontosságának. Megerősítést a lelkek ama meggyőződésének, hogy népi demokráciánk az igazi úton halad, azon az úton, amely a tartós békéért harcoló népek útja.

A miniszteri különvonatból, amely délután 4 órakor érkezett Bukarestbe, az egybegyűlt hatalmas tömeg zúgó örömjongása és harsogó éljenzése közepette szállottak ki Groza Péter dr. miniszterelnök, Ana Pauker külügyminiszter és Gheorghe Gheorghiu-Dej ipari és kereskedelemügyi miniszter, valamint Kavtaradze, a Szovjetunió romániai nagykövete.

A miniszterelnök elhaladt a kivezényelt díszszázad előtt, majd fogadta Savulescu Traian földművelésügyi miniszter üdvözlő szavait, aki a román nép és az együttélő népek meleg üdvözlését tolmácsolta a kormányküldöttségnek történelmi művéért, amellyel szélesre nyitotta a kapukat a Román Népi Demokrácia fejlődése előtt. A földművelésügyi miniszter hangsúlyozta: A Moszkvában aláírt egyezmény újabb bizonyítékát adja annak, hogy a népek sorsközössége erősebb, mint bármely akadály, amely szét akarná választani őket egymástól. Az egyezmény aláírása meggyőzte a román népet arról, hogy az igazság védelme alatt áll, amelyet a Szovjetunió minden hódító szándékkal szemben jelent.

Ma nemcsak barátai, de szövetségesei vagyunk a nagy Szovjetunióval

Gheorghe Apostol, az Országos Szaktanács elnöke beszélt ezután a dolgozó tömegek nevében:

— Az egyezmény biztosítékát jelenti a népi szabadságokon alapuló rendszer megszilárdulásának — mondotta. — A munkásosztály, amely annyi áldozatot hozott, mert a Szovjetunióval való barátságért harcolt, jogos büszkeséggel fogadhatja az egyezmény megvalósítását.

Ma nemcsak barátai vagyunk a Szovjetunióval, de szövetségesei is és a Szovjetunió nemcsak barátunk, de szövetségesünk is. Ez a népi demokratikus kormány külpolitikájának nagy győzelmét

jelent, békére és a népek biztonságára irányuló külpolitikánk nagy győzelmét. A moszkvai egyezmény függetlenségünk és felségjogunk védelmét biztosítja az imperializmus, vagy bármely támadás ellen, amely Németország részéről, illetve mások részéről történne, mindazokkal szemben, akik megkísérelnék, hogy megismételjék a második világháború történetét.

A román nép, amelyet a Román Népköztársaság fejlesztésének és az ország újjáépítésének nagy munkája foglalkoztat, nagy lelkesedéssel üdvözli ezt az egyezményt.

A miniszterelnök ismerteti a Szovjetunióval aláírt szövetségi szerződés jelentőségét

Groza Péter dr. miniszterelnök mondotta el ezután beszédét, amelyből az alábbi kiemelkedő részeket idézzük:

— Egész utunkon tanui voltunk a nép lelkes megnyilvánulásainak. Meggyőződésem, hogy ez a lelkes megnyilvánulás azért az ügyért történt,

amelyet szolgáltunk: a béke ügyéért, amely

kifejezi a népek azon kívánságát, hogy ne legyen többé háború és háborús szenvedés.

Az egyezmény, amelyet Moszkvában aláírtunk, elősegíti a béke szilárd alapokra való helyezését. Utu-

kon azonban láttuk a háború nyomait is. Elhaladtunk Marasestinnél, ahol az első világháborúban a német invázió elárasztotta a román területet és ahol a román nép megvédte szabadságát.

Az imperializmus érdekei úgy kívánták, hogy a német imperializmus hidrája újjászülessék Hitler vezetésével. Túlságosan sok a rom, túlságosan szenvedett a nép, hogy feledhessen, hogy ne akarja a békét és hogy ne harcoljon a béke megszilárdulásáért.

Ha a Moszkvában aláírt egyezmény intézkedéseket tartalmaz a német veszedelem, vagy bármely más Németországgal egyesülő erő részéről történő támadás kiküszöbölésére, az egyezmény feladatát is jelent számunkra:

ne késlekedjünk konszolidáló munkánkban, hogy nagy szövetségeseinkkel együtt lehetetlenné tegyük az ilyen támadások megismétlődését. A feladatok nagyok, de népünk tudatában van a béke védelme fontosságának. Mindenki a maga helyén tegye meg kötelességét a termelés növelésére, hogy a nép, amely dolgozik, örülhessen munkája gyümölcsének.

Olyan anyagi rendszert teremtünk, amelyben senki se zsákmányolhassa ki a nép munkáját. Elégtétellé válik szolgál, hogy nemzetgazdaságunk újjáépítését barátunk Gheorghe Gheorghiu-Dej vezeti. Segítse ezután is mindenki, ahogyan eddig is segítette. Külpolitikánkban Ana Pauker külügyminiszterünk örökös éber.

— Ilyen módon tovább menetelhetünk országunk gazdasági újjáépítésének és a Román Népköztársaság politikai megszilárdításának útján. Biztosítjuk a békét, amelynek céljait a jelen szerződés szolgálja.

A miniszterelnök ezután utalt az Egyesült Munkáspárt megvalósításának nagy jelentőségére, amelyek lehetővé teszik, hogy a munkásosztály teljes politikai egységben, kedvezőbb körülmények között folytathassa alkotó munkáját. Hangsúlyozta a miniszterelnök, hogy az egyezmény alapjait a népek közötti egység elve szolgált, majd így folytatta:

— Az egyezmény biztosítékul szolgál népünk függetlensége és felségjoga számára. Kötelességünk éjjel-nappal dolgozunk, hogy melóak legyünk a szerződés szelleméhez. Ez az egyezmény a közelmultban kötött szerződések kiegészítését jelenti. Idézem külügyminiszterünk Ploestiben eimondott szavait: „Nem készülünk arra, hogy bárkit is megtámadjunk. Nem alakítunk sem nyugati, sem másfajta blokkokat. Dolgozó népünk szent jogait védjük meg!”

Közölte Groza Péter dr. miniszterelnök az örömeztetés híre: azok a hadifoglyok, akik még a Szovjetunióban tartózkodnak, rövidesen szintén visszakerkeznek az országba. Az egybegyűlt tömeg melegen éltette a miniszterelnököt, valamint a szovjet kormány jelenlévő képviselőjét, Kavtaradze nagykövét.

Gheorghiu-Dej:

Zugó éljénzés közepette beszélt a tömeghez Gheorghiu-Dej ipari- és kereskedelmiügyi miniszter a román népi demokrácia kiemelkedő alakja, aki a következőket mondotta:

— A Moszkvában aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási egyezmény a román népnek megőrözi a népi demokrácia rendszer politikai állandóságának tudatát, tulajdon erejébe és a Szovjetunió hatalmas erejébe vetett hitét. A moszkvai egyezmény egyszersmindenkorra eloszlatja a belső és külső reakciós körök illuzióit a mesterkedéssel lehetségesített, annak lehetőségében, hogy visszatérhetnek a szomorú emlékü idők. A román nép a szerződés aláírásával biztosította magának gazdasági, politikai és társadalmi életének szabad fejlődését, a Román Népköztársaság megerősödését és biztosította útját a szocializmus felé. A szerződés biztosítja nemzeti függetlenségünket és állami felségjogunkat minden háborus uszítóval szemben. Bizonyítéka a demokratikus erők hatalmának, a Szovjetunió és népi demokráciák erejének. Mi nem fenyegetünk ezzel a szerződéssel senkit. A szerződés feljogosít bennünket arra, hogy bizalommal tekintünk a jövő felé. A reakció csak uszítson háborúra, megvan az erők arra, hogy visszaverjünk minden kísérletet, amely a békét és biztonságot fenyegeti, bárhol is jöjjön is az!

Senki sem akadályozhatja meg a béke erőinek a szabadság és tartós béke felé való menetelését!

— A szerződés bizonyítéka annak: a Szovjetunió következetesen külpolitikájához, távol attól, hogy bárkit is fenyegetsen, el van határozva arra, hogy támogatja a béke- és szabadságszerető népet. A fenyegetések ellenére, a világkapitalizmus mágnásainak hisztérikus kiáltásai ellenére, a Szovjetunió Lenin és Sztálin zászlaja alatt halad előre a béke, a népek közötti barátság és megegyezés útján. Anélkül, hogy leértékelnénk a

világreakció erőit, — távol áll tőlünk ennek a hibának az elkövetése — és anélkül, hogy leértékelnénk törekvéseit, amelyekkel újra lángba akarják borítani a háborus tüzfészkeket, határozottan hirdetjük, hogy senki nem akadályozhatja meg a béke erőinek, a népeknek, a szabadság és tartós béke felé való menetelését. Ennek az előre való menetelésnek a kezességét a Szovjetunió adja, amely akkor, amikor a román nép elvesztette függetlenségét és német gyarmattá lett, segítségünkre sietett, hogy felszabaduljunk és olyan rendszert válasszunk, amely a nép javát szolgálja. A teljes megnyilvánulásokból, az élien kiáltásokból, amelyek utunkon kísérték bennünket, világosan láthattuk, hogy népünk nagy többsége a Népköztársaság mellett áll és hogy a népi demokrácia az a rendszer, amely legjobban megfelel és amelyet minden eszközzel megvédelmezzünk!

Magyar küldöttség érkezett Bukarestbe

BUKAREST. Hivatalos magyar küldöttség érkezett Bukarestbe, hogy a Románia és Magyarország között 1947 november 23-án aláírt jegyzőkönyv végrehajtását intéző vegyes bizottság munkájában résztvegyen. A magyar küldöttséget Szébeny, a magyar belügyminiszterium államtitkára vezette és fogadtatásán megjelent: a külügy- és belügyminiszterium több képviselője, Vincze János budapesti román követ, valamint a bukaresti magyar külképviseleti rendeltség több tagja.

— A Román-Magyar Társaság aradi szervezete közli, hogy irodája a Horia (Széchenyi) utca 4 sz. alatt a II. emeleten működik. Hivatalos órák délelőtt 9-12 és délután 4-6 óra között, szerda és szombatot kivéve, amikor is csak délelőtt tartanak hivatalos órákat. A tagok felvétele egész napon át folyik.

— Sztalingrádi emlékünnevény Borosjenőn. A sztalingrádi ütközet ötödik évfordulója alkalmával az Arlus rendezésében szép ünnepség volt Borosjenőn. Az előadást Balauta V. alezredes tartotta, aki érdekesen és bőszéges adatokkal beszélt a történelem leghatalmasabb ütközetéről és annak horderejéről, kiemelve a szovjet hadsereg csodálatra méltó hőstettét. A nagy tetszéssel kísért előadás után az Arlus helyi énekkara Albu vezényletével román és orosz dalokat énekelt.

— Hogyan történik a petróleumkiutalás elszámolása. Az ellátóhivatalt felhívja az összes elosztókörzetek vezetőinek figyelmét, hogy a mai nappal megkezdődött a petróleum és a máléliszt bónok elszámolása. Tájékoztatásul közlik, hogy a novemberi 4-es B, C, D1 és D2 diverse bónra fejenként 2 liter petróleumot, míg az E kartellára 1 liter petróleumot számolnak el. A januári 1-es diverse bónra minden kartellára fél liter petróleum lesz elszámolva. Az elszámolás végső határideje szombat, február 28, déli 13 óra. Felhívjuk továbbá a cukorgyári körzet azon elosztókörpontjainak figyelmét, akiknek még birtokukban van a petróleum, hogy újabb utasításig a kiosztást nem kezdhetik meg.

— Az aradi és aradmegyei orvosok és gyógyszerészek figyelmébe. Az egészségügyi hadjárat egész tartama alatt egyetlen recept sem készíthető el, illetve az orvoság nem adható ki, ha a recepten nincs ráírva: 1. a beteg neve, 2. lakása, 3. a diagnózis, 4. dátum. Mindazon receptek, melyeken a kiütéses tüszű, recurrens tüszű, hastüszű és skarlát diagnózis van, csakis abban az esetben adható ki, ha a receptet valamely járványkórház bocsátotta ki. — Secretariatul technic CIPS.

— ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRSÁG: Földes (Eminescu utca). Uberál (Robu-Tahajdy utca és Köztársaság-utja sarok). Frankel (Textilgyáraal).

Sztálin vezértábornagy a béke őre!

A Szovjetunió képviselőivel folytatott megbeszéléseink során különösen megfigyelhetjük Sztálin vezértábornagy őszinte szeretetét és barátságát népünk iránt. Kifejezte elismerését népünk hősségei, alkotóereje iránt és véleményét arról a pompás jövőről, amely a Román Népköztársaság előtt áll. Népünk szorgalmas, megérdemli, hogy sza-

bad legyen és joga van ahhoz, hogy szabad legyen! E nép politikai érettsége abban a mértékben növekszik, amilyen mértékkel az igazi demokratikus erők elvégzik feladataikat, megerősítik hitüket saját erejükben és annak a lehetőségében, hogy szép, gazdaságilag és kulturális szempontból is fejlett országot létesítsen. Efelé a boldogabb élet felé magyunk elhatá-

rozottan, abban a meggyőződésben, hogy győzelmesek leszünk!
— Josif Viszarianovics Sztálin a béke őre. Igen, elvtársaim, hogy ez az egyezmény valóban védőpajzs legyen, ohogyan Sarulescu miniszter mondotta, az egész nép erőifejtése szükséges. Mindenki a magatevékenységi szakaszán: kettőzzük meg, háromszorozzuk meg munkateljesítményünket!

A hadsereg legyen a dolgozó nép védőpajzsa

— Különleges gondot kell fordítanunk drága hadseregünkre. Alkalmunk volt hallani Sztálin vezértábornagy véleménynyilvánítását, a Főerős Hadsereg oldalán, a Hitler-ellenes fronton küzdő román hadosztályok hősiességéről. Nem lehetett nagyobb elégtétel a román küldöttség számára, mint hallani ezeket az értékeléseket hadseregünkről. Ez a hadsereg országunk büszkesége kell legyen, a Román Népköztársaság, a városok és falvak dolgozó népei érdekeinek védőpajzsa. Jól felszerelt és felruházott hadsereget akarunk, népi demokráciánk szellemében nevelt tisztikart — amely testben, lélekben szoros kötelékben áll katonáival — és katonákat, akik egy test és egy lélek a néppel. Öntudatos hadsereget függetlenségünk megvéde, a Román Népköztársaság, a béke és a népek közötti barátság szolgálatában!

műveltségünk! Élien a haladó értelmiség! Éljen a Román Népköztársaság!
Gheorghiu-Dej beszédét szívből nem akaró éljenzéssel és az öröm kifeje-

zésének zugó megnyilatkozásával fogadta az egybegyűlt tömeg, amely hosszasan tüntetett nagy barátok, a Szovjetunió és vezére, Sztálin vezértábornagy mellett.

AGITOT-műsor 50 százalékos kedvezmény AGITOT-bérlők részére.

Vasárnap febr. 15 7 órákor	a Minorita Kulturházban Úrök melódiák Lia Hubic és Kallós József felléptével
Hétfő febr. 16 3 órákor	Városi Színház: Fűszer és csemege Marcel Anghelescu turnéja
Hétfőn febr. 16 6 órákor	a Városi Színházban Magyar nőta-est Kovács Irén és Gulácsy Albert felléptével
Kedden febr. 17. 6 órákor	Városi Színház: Leányvásár, operett

Jegyek kizárólag „Progresul-Agitot” Színház-ügynökségnél, Arad, Közlársaság-utja 19. Telefon 18—17. kaphatók
Kedvezményes mozijegyek az irodában kaphatók.

C.F.R.-mozi Mosóczi-telep

Szerdán, csütörtökön és pénteken az év legbájosabb operettje:
„Amikor a leány férjhez megy...”
Vidámság, humor, zene, tánc.

Szombattól Bemutató! Bilicsi, Hídvég, Vály magyar filmje:

a „MAKHETES”

SAVOY: 23-22 3, 5, 7, 9. Ma! Premier!

Michele Morgan, Claude Dauphin, Jules Beery
a francia produkció legújabb filmjében:

A „SORS IRONIAJA”

Egy leány harca két férfi szerelméért. U: hirdető!

FORUM-MOZGÓ

Előadások: 3 4.30, 6, 7.30 és 9 órákor

Figyelem ma utoljára!

A Szovjet filmipar diadala!
Aradon először!

A szépség himnusza

Az 1947-es moszkvai sportparádé

Ötvenöt aradi orvost mozgósítottak és körzetekre osztották fel a megyét a tifuszelleni hadjárat teljes sikere érdekében

Az ország valamennyi részében egy és ugyanazon a napon indul meg a hadjárat

A kiütéses tifuszjárvány elterjedésének megelőzésére és a tetvek által terjesztett kórokozó baktériumok megszüntetésére indított egészségügyi hadjárat megszervezése egyre nagyobb méreteket ölt. Mint ismeretes Bukarestben értekezlet volt Bagdasar Florica egészségügyi miniszter vezetésével és ezen az értekezleten dolgozták ki az egészségügyi hadjárat megszervezését.

A mostani aktó elsősorban abban különbözik a régitől, hogy az ország valamennyi részében egy és ugyanazon a napon indul meg a hadjárat minek következtében nem adódhat elő, hogy a már egyszer fertőtlenített helyre újabb fergéket hurcolnak be.

Az aradi Egészségügyi Szakszervezet vezetősége hétfőn este újabb ülést tartott, amelyen dr. Costa nögyógyász elnököt, Dr. Stanila megyei főorvos mint a kiütéses tifusz elleni hadjárat szervezője előterjesztette munkájának eddigi eredményeit. Közölte, hogy 55 aradi orvost mozgósított a cél érdekében.

A megyét körzetekre osztották be és az orvosok vezetése alatt álló és az egészségügyi segédszemélyzetből összeállított csoportok egy hét leforgása alatt bonyolítják le ezt a rendkívüli munkát. A községekben a községtanácsok is bekapcsolódnak a munkába.

A megyei főorvos beszámolója során közölte, hogy a pénzügyminiszterium

100 millió lej rendkívüli hitelt szavazott meg erre a célra. Ebből az összegből fedezik a kampány során a faivakon dolgozó orvosok és az egészségügyi segédszemélyzet ellátását.

Az egészségügyi miniszterium 5 vagon DDT jelzésű feregölő port bocsájtott a hadjárat rendelkezésére. A Szovjetunió pedig 20.000 hőmérőt és 5000 hajnyírógépet küldött erre a célra.

Ezeknek a nélkülözhetetlen kellékeknek a szétosztása most van folyamatban.

Ilyen alapos felkészültség mellett egészen bizonyos, hogy a háború egyik szomorú emlékét a kiütéses tifuszjárványt sikerülni fog végképp kiirtani.

162 ezer hektár termőföldet vetnek be az idén tavasszal Aradmegyében

Harmincnégy munkanapot vesz igénybe a tavaszi munka



Belle Petre megyei prefektus elnökletével tegnap délelőtt értekezletet tartott a tavaszi mezőgazdasági munkálatokat irányító megyei vetésparancsnokság. A megbeszélések során Palade Emil, az aradi mezőgazdasági kamara igazgatója részletesen ismertette a tavaszi vetési tervet, amelyet a földművelésügyi miniszterium előírásai alapján a kamara vezetősége dolgozott ki és amely a következő:

Tavasszal 128.803 hektár szántót kell bevetni különféle tavaszi gabonákkal és tengerivel, 3650 hektárt olajos magvakkal, 9947 hektárt különféle takarmányfélékkel, 10.046 hektárt zöldségművekkel, 2500 hektárt len és kenderrel, 7800 hektárt cukorrépa és más ipari növényekkel.

Bejelentette még a kamara igazgatója, hogy a munkálatokhoz 350 traktor áll készen és mintegy 20.500 különféle mezőgazdasági szerszám és gép.

A tavaszi vetési munkálatok a napokban az egész megye területén megkezdődnek és mintegy 34 munkanapot vesznek igénybe.

Közölte az igazgató végül azt is, hogy még 45 vagon motorina, 10 vagon nehéz benzin és 10 vagon petróleum szükséges a kamarának, de minden remény megvan arra, hogy ezt is hamarosan megkapják. A kiadott tervek szerint

a jövő héten, február 15-től 22-ig a megye területén gyümölcsfa-hetet rendeznek és ez idő alatt az elemi iskolák és egyéb liceumok növendékeivel, valamint a katonasággal, ahol lehetséges, igyekeznek a gyümölcsfák megtisztításában és hernyóirtásában segítségére lenni a gazdaközönségnek.

Ebben az irányban a következő kö-

ségek kirendeltségei készítettek elő nagyobb akciót: Borosobos, Körösbökény, Pleskuca, Honcótó, Radna, Borosjenő és Szabadhely, vagyis a

fontos gyümölcstermő központokban. Az értekezleten többen hozzászóltak a tervekhez és azt nagy megelégedéssel elfogadták.

A Megyei Szaktanács megszervezte állandó kultúregyüttesét

Az egységesítő kongresszus napján mutatkozik be a kultúracsoporthoz

A Megyei Szaktanács kultúracsoporthoz tartozó osztálya megszervezte az egyes szakszervezetekben működő műkedvelőkből a maga állandó kultúregyüttesét. A Szaktanács kultúregyüttese február 21-én tartja meg első előadását a színházban. Kétünőn megszervezett dalárdák népdalzámai, egyfelvonásos színdarabok és néptáncok képezik a művészi programtervezet kimagasló számait. A gazdag műsor minden egyes száma a munkásegységben

rejlő erő kulturális visszatükröződése lesz, annál is inkább, mert az együttes bemutatkozásánál az egységesítő kongresszus megnyitó napját választotta. Az előkészítő próbák már nagyban folynak. Az előadás napjait minden hétfőn, szerdán és csütörtökön délután 4 órakor tartják a próbákat a Kultúrpalota kistermében, ott, ahol azelőtt a képkiallításokat rendezték.

Drescher Zoltán és Prolich Nándor zsírosszóda feketézőket 5-5 hónapra ítélte a bíróság

Néhány hét előtt, mint akkor jelentettük, az aradi gazdasági ellenőrzőszolgálat magyarszabású zsírosszóda feketézést leplezett le. Kiderült ugyanis, hogy Drescher Zoltán aradi vattagyáros az üzeme számára kiutalt zsírosszóda-ból Prolich Nándor vállalkozóval együtt több mint 100 kilót tízszeres áron el akarták adni Lacatus Dumitru falusi gazdálkodónak. A napokban tárgyalta az ügyet az aradi törvényszék szabotázsbírósága, amely tegnap hirdette ki az ítéletet. Eszerint

Drescher Zoltánt és Prolich Nán-

dort 5-5 hónapi fegyházra és 5-5 ezer lej pénzbüntetésre, Lacatus Dumitru 3 hónapi fegyházra és Székely Lipót, Vandics Gábor és Mandl Manó ügynököket, akik az üzletben közvetítői szerepet végeztek, 10-10 ezer lej pénzbüntetésre ítélte a bíróság és egyben elrendelte az árúbabocsátott zsírosszóda elkobzását.

Ezenkívül Steiner Lajos aradi vándorkereskedőt, aki túlmagas áron árúsította a bocsort és a talpbőrt, 2 hónapi elzárásra és 5000 lej pénzbüntetésre ítélte a bíróság.

Mikuska József tornyai gazda nem akarja megfizetni munkásait

Mikuska József tornyai gazda kímélős módon értelmezte a demokráciát. A nyári szezonmunkák során látástól valószínűleg foglalkoztatta az egyik földművesmunkást anélkül, hogy akár természetben, akár pénzben megfizette volna verejtékes munkáját. A földműves szakszervezet közbelépésére sem volt hajlandó eleinte elismerni, hogy a földművesmunkást meg kell fizetni és csak hosszas felvilágosítás után volt hajlandó a munkafelajánlásért 35 mázsa tengerit és 871 kéve kukoricaszárát kiutalni. Mikuska József még arra sem volt hajlandó, hogy saját termését beszállítsa, ellenben arra kötelezte munkásait, hogy a saját igájával fuvarozza be termését. Mikuska ugyálszik eddig nincs tisztában a történelmi fejlődéssel és nem hajlandó tudomásul venni, hogy ma már nem a feudalizmus, hanem a népi demokrácia korszakában élünk, ahol mindenkinek meg kell fizetni a munkateljesítményét.

A bukaresti rádió magyar adásának műsora

SZERDA, február 11-én, reggel: Hírek, könyvismertetés, színes hírek, fővárosi lapszemle. Este: Hírek, Rádió Parátok adása, Szentkeresztbányai riport és „Új ország — új munkás” című írásunk.

CSÜTÖRTÖK, február 12-én, reggel: Hírek, karcolat, színes hírek. Este: Ifjúsági Óra keretében: Együttés adás a román ifjúsági órával, a magyar műsorban rádiómentázs: „A kolozsvári földgazvezeték”.

PENTEK, február 13-án, reggel: Hírek, erdélyi lapszemle és Ványa Döme írása: „Huszmillió gyümölcsfa”. Este: Nagy Csaba belpolitikai szemléje, dr. Solyms Iván jogi-és gazdasági tanácsadója és hírek.

SZOMBAT, február 14-én, reggel: Hírek, fővárosi lapszemle, filmismertetés, színes hírek és heti műsorunk ismertetése. Este: Gyermekóra műsora: A zongora meséje, írja: Erce Eriszt és Gyermekpósta.

VASARNAP, február 15-én, reggel: Hírek, Könyves Géza külpolitikai szemléje és szórakoztató műsor.

— A KÖZKÖRHÁZERT. Az egészségügyi szakszervezet szombaton nagyszabású teacstélyt rendezett a közkörház segítő bizottság támogatására. A teacstély előkészítésében a szakszervezet tagjai nagy számban vettek részt. Az estélyi tiszta jövedelmét a közkörház segítő akció céljaira fordítják. A közkörház-akció népszerűségét tükrözte vissza a teacstélyen megjelent nagy száma

CORSO ARAD Tel. 23-64

Előadások: 3, 5, 7 és 9-ór

Ma utoljára!
Angyal és Démon
Madeleine Sologne
Erich v. Stroheim

ARO Hétköznap: 7, 9 órakor

MA:

Georges Marchal
Audre Valmy

A hajnal démoni

OMNIA (volt ROYAL) 3. fél 5, 6. fél 8 és 9. Még két napig!

Tessék legyet váltani Szíár parádé

Jávor, Tolnay, Mály, Dajka, Pethes, Kiss, Many, Makláry, Turay, 3 Latabár, Hacsek és Sajó

SPORT

Steinbach Péter, az ITA edzője
beszél a kolozsvári mérkőzésről

„Az első félidőben túlságosan puhán játszott a csapat, hiányzott a gólratörés”

Arad sportkörében csak úgy, mint országos értelemben, nagy meglepetést keltett az ITA döntetlenje a bajnokság tizennegyedik helyén fekvő kolozsvári CFR (volt Vasas) ellen. Az ITA kolozsvári mérkőzéséről beszélgetünk Steinbach Péterrel, a textilgyáriak kitűnő edzőjével, aki többek között a következőket mondotta:

— A mérkőzés első félidejében az ITA túlságosan puhan játszott, a csatárokból hiányzott a befejezéshez szükséges erély és gólratörés; ez azután megbosszulta magát, mert ellenfelünknek sikerült két gólt szereznie.

A tizenegyesnél az volt a helyzet, hogy Páll a 16-os sarkánál ugrott a labdára, az felpattant és érintette a

kezet. Szándékosság fel sem volt telezhető, a játékvezető mégis 16-os szabadrugást ítél, majd a kolozsvári határbíró közbelépésére — 11-est adott.

A második félidőben egészen másként játszott az ITA és ebben a játékszakezben izelítőt adott a futballjáték minden szépségéből.

Mégis balszerencsénk volt, mert másodikfélidőbeli játékunkkal nemcsak egyenliteni, hanem 2—3 góllal győzniük kellett volna.

— A mérkőzés tanulságait levontunk és hisszük, hogy vasárnap a Jiul ellen már mindkét félidőben úgy játszunk majd az ITA, mint Kolozsváron a második félidőben.

Ez a helyzet a B-liga első, második és negyedik csoportjában

A B) liga harmadik csoportjának eredményeit és táblázatát már ismertettük. Ehhez a csoporthoz tartoznak az aradi és temesvári csapatok is. Tekintettel arra, hogy a bukaresti központi tippverseny szervezőin több más csoporthoz tartozó B) liga egyesület is szerepel ezúttal minden héten a Pronosportban résztvevő sportközönség tájékoztatása céljából közöljük az első, második és negyedik B) liga csoport táblázatát és eredményeit is.

AZ ELSŐ CSOPORT eredményei a következők: BNR—FC Craiova 3:1 (1:0), FC Calaras—Desrobirea 1:1 (1:0), CFR Craiova—Socec Lafayette 2:1 (2:1), Soimi CFR—Venus 3:1 (1:1), PCA—CFR 1:1 (1:0), CFR Brasov—CFR Buzau 2:1 (2:0), Arsenal—Doljul 4:0 (2:0). A táblázat állása:

Soimi CFR	16	12	2	2	53:18	26
Orivita CFR	16	10	4	2	53:19	24
Desrobirea	16	9	5	2	34:16	23
Socec Laf.	16	10	2	4	45:21	22
Tesatoria Rom.	16	9	0	7	33:27	18
Arsenal	16	7	3	6	36:27	17
CFR Caracal	16	6	5	5	31:23	17
BNR	16	6	4	6	33:30	16
FC Calarasi	16	6	3	7	28:37	15
PCA	16	5	5	6	24:24	15
CFR Brasov	16	5	3	8	25:32	13
Venus—UCB	16	6	0	10	25:49	12
CFR Buzau	16	4	4	8	27:44	12
FC Craiova	16	3	5	8	20:39	11
CFR Craiova	16	5	0	11	23:44	10
FC Doljul	16	1	3	12	18:64	5

MÁSODIK CSOPORT: CFR Targoviste—Metalchimic 1:0 (0:0), CFR Olteni—Tractor 7:1 (5:0), Arlus—Astra Ploiana 1:0 (0:0), UM Concordia—CFR Iasi 2:0 (0:0), Dinamo—STB 1:1 (1:0), Politehnica (Iasi)—Franco Romana 7:0 (4:0), Sindicat Petrolist—Danubia 7:1, Textila Sepsiszentgyörgy—Textila Buhusi 6:1 (3:1). A táblázat állása:

Metalchimic	16	11	1	4	44:20	23
Textila Sf. Gh.	16	9	3	4	47:22	21
Moreni	16	9	3	4	41:27	21
Ardua	16	10	1	5	46:32	21
Politehnica	16	9	1	6	23:14	19
Textila Buhusi	16	6	7	3	22:22	19
Tractor CFR	16	7	3	6	39:32	17
Arlus CFR	16	7	3	6	38:29	17
Dinabiana	16	6	4	6	37:44	16
CFR Iasi	16	6	3	7	24:24	15
Danubia	16	5	4	7	24:31	14
CFR Tg.	16	6	2	8	22:26	14
FC Ploiana	16	5	4	7	24:31	14
FC Romana	16	3	6	7	27:51	12
FC Arad	16	2	4	10	14:46	8
FC Timisoara	16	1	3	12	11:35	5

NEGYEDIK CSOPORT: CFR (Marosvásárhely)—Industria Sarmei 1:0 (0:0), Surianul—Torekvés 3:0 (0:0), CFR Piski—CS Aninosa 3:0 (2:0), Solvay—Explosivi 1:1 (1:0), CFR Nagyvrad—Sanitas 2:1 (2:0), CFR Torda—Sticla 3:0 (1:0). A táblázat állása a következő:

Phoenix	14	12	1	1	39:12	25
Ind. Sarmei	15	10	2	3	14:14	22
CFR Nagyv.	15	9	1	5	32:22	19
Sticla	15	8	1	6	30:30	17
CFR Simeria	15	7	2	6	36:30	16
Sanitas	15	6	4	5	32:18	16
Solvay	15	6	4	5	29:36	15
Explosivi	15	6	3	6	37:46	15
Torekvés	15	5	4	6	28:25	14
Surianul	15	4	4	7	28:30	12
CFR Torda	15	4	4	7	31:32	12
Aninoasa	15	4	4	7	27:25	12
Tisa	14	4	2	6	27:53	10
Minaur	14	4	2	8	25:40	10
CFR M.	15	2	2	11	16:46	7

A román sí-járőr csapat hetedik helyen végzett St.-Moritzban

A svájci téli olimpiai játékok során a sí-járőr versenyen a román csapat a hatodik helyen végzett, 3 óra 16 p. 24 mp. idővel. A versenyt, amelyet 27 km. távon futottak, Svájc csapata nyerte 2 óra 34 p. 25 mp.-el.

A román női asztaliteniszcsapat sikere Londonban

A női asztalitenisz világbajnoki csapatversenyben — mint ismeretes — Anglia győzött, miután a döntőben a másik csoportgyőztest, Magyarország együttesét legyőzte két-vállra. Ebben a versenyben a román női csapat a harmadik helyen kötött ki és miután legutóbb Bukarestben a magyar női csapatot legyőzték a román hölgyjátékosok, tehát mondhatjuk, hogy Románia női ping-pong csapata a világ legjobbjai között a második helyet birtokolja.



Leányvásár, Igloi diákok, Sybill, Emberek és egerek a színház négyheles műsortervezelmén

Két bemutatóra készül az együttes

Az aradi színház igazgatósága kidolgozta egy hónapra a színház műsorgetervezetét. A nagy sikerre való tekintettel, a „Leányvásár” még néhány napig — megszakításokkal — műsoron marad, váltott szereposztásban. A gyönyörű Jakobi-operett szerda délután 6 órakor, Horváth Etával és Rappert Károllyal, csütörtök délután 3 órakor, Rappert Dódival és Jeney Ottóval, 6 órakor pedig ismét Horváth Etával és Rappert Károllyal, ezenkívül vasárnap délután 3 órakor (Horváth Eta és Rappert Károly), kedd délután 6 órakor (Rappert Dódi és Jeney Ottó) kerül színre.

Ma megkezdődtek az „Iglói diákok” rendező próbái. A szép diákoperettet február 19-én eleveníti fel a társulat és a darab előreláthatólag február 24-ig műsoron marad. Ezután — február 27-én — kerül sor a Sybill felelevenítésére. Jakobi gyönyörű operettje vendégprimadonával kerül színre és egy hétig kipezi a színház műsorát. A Sybill után Steinbeck világsikerű „Ember-ek és egerek” című drámáját mu-

tatja be a prózai együttes. Tervek szerint az „Ember-ek és egerek” ünnepléses bemutatója március 4-én lesz.

A román együttes e hét péntekjén mutatja be W. Werner cseh író „Oameni pe un sloi de ghiata” (Ember-ek a jégablán) című társadalmi színművét, amely a régi és az új nemzedék harcáról szól. A haladózelmű darabot George Podhorskí rendezi és a főszerepét is ő játssza. Az érdekes színmű a bemutatón kívül szombat délután 3 órakor, vasárnap délután 6 órakor és szerda délután 6 órakor kerül színre. Február végén mutatja be a román együttes Priestley világsikerű aratott „Rendőrezér-felügyelő” című színművét.

A színház műsora:

Szerda 6 órakor: Leányvásár (Horváth Eta—Rappert Károly).

Csütörtök délután 3 órakor: Leányvásár (Rappert Dódi—Jeney Ottó); 6 órakor: Leányvásár (Horváth Eta—Rappert Károly).

Péntek: „Oameni pe un sloi de ghiata”. Román előadás.

Lya Hubic és Kallós József a kolozsvári opera tagjai hangversenyeznek Aradon

A kolozsvári opera két kitűnő tagja: Lya Hubic sopránénekés és Kallós József tenorista két hangversenyt ad Aradon: Szombat este az Arius rendezésében, vasárnap a Minorita Kulturházban hangversenyeznek a kiváló énekesek, akik „Örök melódiák” elnevezéssel az opera irodalom legszebbjeiből énekelnek. Gazdag műsorukon Mozart, Csajkovszky, Rimsky—Korsakow, Verdi, Puccini, Flottow és más zeneszerzők művei szerepelnek. Nem kétséges, hogy Lya Hubic és Kallós József az évad le-

szebb énekhangversenyével örvendtetik meg a zenekedvelő közönséget.

A nagy sikerre való tekintettel megismétlik a Magyar Nótáestet

Kovács Irén a nagyváradi színház primadonnája és Gulácsy Albert a nagyváradi színház honviványa vasárnap délután tartották magyar nóta hangversenyüket és áttöltötték sikert arattak. A hangulatos nóta estet Thuri Pista s cigány zenekara kitűnően kísérte. míg a régi operettzámokat Saruga Ilona kotta el zongorakísérettel hozzáértéssel. A nagy sikerre való tekintettel hétfő délután a színházban Kovács Irén és Gulácsy Albert megismétlik hangversenyüket.

Itt az új „Pronosport” szelvény

A „Pronosport” tippversenye iránt egyre nő az érdeklődés és sportkörökben már a hét elején kezdik latolgatni a következő „Pronosport” forduló esélyeit. Nem volt könnyű az első héten tippelni, mert a papírfomat alaposan felborító eredmények voltak. A Scanteia érdekes megállapítást tesz a tippversennyel kapcsolatban és rámutat, hogy ha valaki „biztos”-ra akar menni, akkor 42.900.021 darab szelvényt kellene benyújtani, hogy valamennyi lehetőséget variálhassa és ez nem kevesebb, mint 1.072.505.250 lejbe kerülne a tippelőnek. Ennyit azonban senki sem áldoz, de ha akadna is valaki, aki hajlandó volna erre, a közel 43 millió darab szelvény megírására 70 évre (!) volna szüksége.

Alább adjuk egyébként a második forduló mérkőzéseit:

1. Universitatea—Libertatea.
2. Juventus—Dermata.
3. FC Ploesti—Ferar CFR.
4. Otetul—CFR Bukarest.
5. RATA—CSM Medias.
6. ITA—Jiul.
7. Ciocanul—Armata.
8. CFR Timisoara—U. Tricolor.
9. Arsenal Sibiu—FC Calarasi.
10. CFR Iasi—Arlus Bacau.
11. Ind. Sarmei—Phoenix B. M.
12. Electrica Timisoara—Politehnica Timisoara.

- A) CFR Brasov—Grivtia CFR.
- B) Danubiana Roman—Politehnica Iasi.
- C) Explosivi Fagaras—CFR Simeria.
- D) CSM Lugo—CFR Arad.

Az ITA dolgozói bizakodással tekintenek a fonodai verseny kimenetelére

Változatlan lendülettel folyik a termelés

Az ITA-gyár fonodájában továbbra is nagy lendülettel folyik a verseny. A dolgozók mindent elkövetnek, hogy a napi termelést egyre fokozzák. A hét első napján, vagyis hétfőn, 10.500 kiló volt a napi teljesítmény. Az előző napok teljesítményéhez viszonyítva ez látszólagos csökkenést jelent, azonban tekintettel arra, hogy a héten vastagabb, úgynevezett 12-es fonál készítését

kezdték meg, a termelés tulajdonképpen tovább fokozódott.

Az ITA-gyár egész munkássága napról-napra nagyobb érdeklődéssel figyeli az országos verseny aradi vonatkozásainak napi eredményalakulását.

Ehédészünet alatt és a munka után egyébről sem beszélnek, mint a fonóverseny fejlődéséről. De nem-

csak az ITA-gyár munkássága, hanem a többi üzemek munkássága körében is nagy várakozással tekintenek az ITA fonóversenyének alakulása elé. Általában bizonyosra veszik, hogy az ITA országos viszonylatban első helyre kerül és jelenlegi előnyös helyzetét is mindvégig megtartja, mert erre minden lehetőség adva van.

Kilencezer ingyenes munkaóra teljesítését vállalták március elsejéig az Astra dolgozói

Az aradi dolgozók újabb munkavállalásai

Arad szervezett dolgozói újabb nagy feladatok teljesítését vállalták. A Megyei Szaktanács-hoz beérkezett jelentések szerint újabb az Astra gyár munkássága kötelezően magára vállalta, hogy március elsejéig 9000 ingyenes

munkaórát teljesít a termelés további fokozása érdekében.

Az Aradhegyeljai Villamosvasut munkássága magára vállalta, hogy önkéntes munkával a Világos felé eső vonal szakaszon két kilométernyi hosszúságban megjavítja a pályatestet és a vonal

szakaszt március elsejéig teljesen rendben adja át.

A CFR dolgozói elvállalták, hogy március elsejéig teljesen rendbehozzák a volt fizletvezetőségi palota előtti parkot és azt a közönség rendelkezésére bocsátják.

Semmi ne adjon hitelt állítólagos adóhívtárak ajánlatainak

A pénzügyigazgatóság felhívja a közönség figyelmét arra, hogy ismeretlen személyek pénzösszegeket vesznek fel különböző adóügyek elintézése címen. (Az adóalap leszállítása, büntetések elengedése, stb.)

A pénzügyigazgatóság kéri a közönséget, hogy ne adjon hitelt az ilyen közvetítéseknek, hanem forduljanak az érdekeltek kérvényükkel a pénzügyigazgatósághoz és ott a Román Népi Köztársaság törvényeinek alapján igyekezzenek elintézni kérésüket. Kérik azokat az adózókat, akiktől a fentnevezett címen egyesek pénzt kérnek, hogy adják az illetőket rendőrkézre és értesítsék az adóhivatalt azokról, akik hasonló ügyekkel foglalkoznak.

ARLUS SZOVJET-ROMÁN TARSASÁG

Lya Hubic és Kallós József ária- és dalestje

február 14-én, SZOMBATON 20 órakor

AZ „ARLUS” DISZTERMEBEN

Jegyek az Arlusnál

M.N.S.Z.

A város gazdasági bizottság március 11-én, szerdán délután 6 órakor ülést tart a Marasesti-Kossuth uccai 39 szám alatti székházban.

Az MNSZ megyei közművelődési bizottsága március 12-én, csütörtökön délután 6 órakor tartja gyűlését. Kérjük a tagokat, hogy feltétlenül teljes számban jelenjenek meg.

A megyei sajtó- és propaganda-bizottság csütörtök délután 6 órakor tartja gyűlését a Marasesti-Kossuth uccai székházban. A rendkívül fontos tárgysorozatra való tekintettel, kérjük a tagok teljes számú és pontos megjelenését.

Az MNSZ második kerületi tagozatának vezetősége felkéri a kerülethez tartozó testvéreket, hogy a folyó március 12-én, csütörtökön délután 6 órai kezdettel tartandó nagyfontosságú ülésen, feltétlenül megjelenjenek. A felelősök és uccabizalmiak megjelenése kötelező.

A szakemberek is teljes munkájukkal bekapcsolódnak a termelési harcba

A gazdasági élet megelégedő átszervezésének nélkülözhetetlen feltétele, hogy a technikusok teljes munkatevékenységükkel kapcsolódjanak be a dolgozókhoz a főbtermelésért folyó küzdelembe. A technikusok és munkások szoros együttműködéséből válhat valósággá a tudományos alapokra helyezett, tervezett termelés, amely az ország érdekében megfelelően reális eredményekben juttatja kifejezésre az ipar teljesítményeit.

Az AGIR mint a mérnöki kar országos szervezete nagyszabású tervet készít az ország ipari felpraállítására érdekében. Így Bukarestben mint a ország más városában már meg is kezdődött a nagy szervező munka. Az aradi AGIR vasárnap, február 15-én délelőtt 10 órakor tartja meg gyűlését.

amelyen nagyfontosságú kérdések kerülnek napirendre. A gyűlés során az egyes iparvállalatoknál alkalmazott mérnökök és technikusok jelentéseket adnak eddig elvégzett munkájukról és megvitatják a legközelebbi tervüket. A nagyfontosságú gyűlést az AGIR Caroli ut 6 szám alatt lévő székházban tartják meg.

Önkéntes munkával Néphőztársaságunk felvirágoztatásáért!



Az állomás előtti téren az Ifjúsági Szövetség fiataljainak százai diákokkal, katonákkal vált-vált mellett dolgoznak a hábrú nyomainak eltakarításán, a boldogulás utjának építésén. Epi tik az országot, önkéntes munkával járulnak hozzá az ujjaépítéshez: fiatalok, idősök, nők, férfiak. Mindenki részt vesz a béke nagy küzdelemben, amely megváltoztatja a dolgozók viszonyát a munkához. Így dolgozik a béke hadserege, élen az ifjúsággal, amelynek holnap az ország vezetését kell vállalnia.



Az Astra-gyár udvarán legalább 1700 munkás, szakember, tisztviselő dolgozik: rendet csinál. Ez a leghatásosabb válasz a munka emberei részéről mindazoknak, akik azt kérdezik: mit jelent az Egységes Munkáspárt Bukarestben rövidesen összehívó kongresszusa. Legjobb válasz az imperiálisták háborúizgatására. Így teremti rendet a munkásság az aradi Astra udvarán, így teremti rendet a munkásosztály Népköztársaságunkban!

Apróhirdetés

ELCSERELNEM szabadsgátéri háromszobás lakásomat temesvári kétszobás gyárvárosi lakásért. Cím a kiadóban.

KERESEK 2 szobás, fürdőszobás lakást butorozva vagy anélkül. Címeket a kiadóba kérek.

PERZSASZONYEGEREK, EZUSTOK, BRILLIANSKOVEK, DISZTARGYAK, MUTARGYAK STB. ALLANDÓ VE TELE ES ELADASA. "COMISION BIJUTERIE" DEUTSCH IASZLO, EMINESCU I, FEHER KEREZT EPULET, CORSO MOZI MELLETT.

VESZEK két modern fotelt és finom fekete nőkabát szövetet. Marasesti 24. Drecina. 3225

VESZUNK 350 méter szigetelés nélküli kábelt vörösrézből, vagy alumíniumból 70 mm-es. Indagrra Műszaki osztály. Telefon: 18-00.

WEPTHEIM-kassza, National-kassza, (kontroll), személymérleg, Analitikai mérleg, Aragáz-tartály rezsoval eladó. Cím Reclamában, Eminescu 4. 3242

SZVETTERKOTÓGEP 6-os fizemképes és egyéb tárgyak eladók. Petru Rares ucca 22. 3243

MAJDNEM új sülyesztett Singer varrógép eladó. Udrea ucca 14. 3244

ELADÓ fizemképes 35 HP Lanzbuldog traktor garnitúra, többféle gazdasági felszereléssel. Cím a kiadóban.

ELVESZETT Soós József névre szóló iratok, Mosóczi telepen. Becsületes megtaláló kéretik adja le az iratokat a kiadóba, a pénzt megtarthatja.

MÉLY steppelt gyermekkosci eladó. Eminescu 28. 3248

CUKORKAUZLET berendezéssel, főpóttával szemben elköltözés miatt azonnal átadó. Bratiana 13. 3249

GYERMEKSZERETŐ mindenre azonnal felvétel. Reiner, Bulv. Regina Maria 17, II. ep. 5. 3250

JÓKARBAN levő mély gyermekkosci eladó. Garlati, Numa Pompiliu 27.

ALLANDÓ női szabászati tanfolyam Virág varroda, Köztársaság utja 27. Szinház hátmögött. 3252

ELVESZETT a Mosóczi telepen egy 3 hónapos kutyát. Megtaláló jutalom ellenében adja át Alexandri 3. Csobód. Telefon: 21-13. 3253

ELVESZETT Schulhof Sara névre szóló élelmiszerjegy, melyet érvénytelennek nyilvánítottam.

BRONZSILLAR, vaságtyak, nagy keleti szőnyeg, butorok, stélázi, lisztes láda eladók. Cloșca 12. I. 7. 3254

ELADÓ egy arany Schafhausen férfi zsehora és egy valódi disznóbőrönd 25x27. Tașca Ionescu 1. sz. volt Sárosi ucca, apart. 4. 3255

BEJARONÓ állást keres. Kogalniceanu ucca 6. Kozmáré. 3256

CENTRALBOBIN Singer varrógép majdnem új, masszív hálósobabutor és szekrényes paffon sürgősen eladó. Cím a kiadóban. 3257

SOTETSÜRKE legfinomabb békebelli férfiszövet közepertemre eladó. Temno, Fischer Eliz palota.

VIZLETHELYISEG átadó berendezés áron a főútvonal forgalmas helyén. Cím a kiadóban.

FRANCIA nyelvű magán ovoda 3-6 éves gyermekeknek. Piata Mihai Vitazut 10, I. 3.

Kitűnő állapotú

Ping-Pong asztalt

megvételre keresünk. Címeket ár-megjelöléssel a kiadóba,

Az „Augusztus 23” és a „Solidaritatea” fémipari üzemek közötti termelési verseny érdekes részletei

Húszonhét ITA-gyári dolgozó önkéntes munkavállalása

Arad 12 nagy- és középüzeme hazafias versenyre kelt egymással, amelynek célja a termelés és a munka termelékenységének fokozása, a termelési költségek lecsökkentése és a munkafegyelem felerősítése. A termelő munka egészséges szellemének megteremtésével sietnek a dolgozók a Népköztársaság segítségére, mert tisztában vannak azzal, hogy az ifjú Népköztársaság felerősödése egyben a dolgozók életszínvonal emelkedését is jelenti.

A nagyszabású verseny hétfőn, február 9-én kezdődött meg és április 30-án nyer befejezést. A versenyben résztvevő üzemek közül az „Augusztus 23” üzem és a „Solidaritatea” termelőszövetkezet fémipari üzeme a

következő feltételek mellett folytatják a termelési versenyt:

Az „Augusztus 23” fémipari üzem dolgozói vállalták, hogy április 30-ig 24.600 kilogramm árut termelnek és ezzel nemcsak, hogy százszázalékosan teljesítik, hanem túl is szárnyalják a termelési tervet.

A munka termelékenységét az 1938-ban teljesített és a munkaórákhoz viszonyított teljesítmény alapján alapítják meg. A termelési költségek csökkentését pedig az 1948 január 1-én kimutatott költségekhez viszonyítják.

A „Solidaritatea” termelőszövetkezet fémipari üzemének munkássága vállalta, hogy április 30-ig 100 gyorsforralót, 200

villanyvasalót, 10 jégsekrényt, 350 cukorrépa-ásót, 350 gereblyét, 1 kézi sajtót és 1000 ajtózárát készítenek.

A teljesítményt kilogrammokra számítják át.

Itt említjük meg, hogy az ITA-gyár fonódai munkásai közül 27 dolgozó elvállalta, hogy a most folyamatban lévő termelési hét során naponta két ingyenes különórát teljesítenek minden anyagi ellenszolgáltatás nélkül. Az ITA dolgozóinak ez az önkéntes munkavállalása meggyőző bizonyítéka annak, hogy a munkásság mennyire szíven viseli a termelés fokozásának ügyét és mindent elkövet, hogy minél szebb eredményeket érjen el.

Az ügyészség letartóztatta Sassu rendőrkom'ssárt, aki hamis néven megszarolt két gyanúsítottat

A népi demokrácia rendszere nem tűri a múlt korrupció elemeinek garázdálkodását

A népi demokrácia rendszere nem tűri a múlt korrupció elemeinek garázdálkodását és egyszersmindkorra leszámol azokkal, akik megkísérlik a régi tisztességtelen üzemek felújítását. Ezt bizonyítja Aciu Alexandru rendőrvezető példátmutató magatartása az alábbi visszaélés ügyében.

Savu Sassu, az aradi rendőrség

bűnügyi osztályának komiszárja a közelmúltban a Veszőhely területén megállított két fiút, akik egy szekér gyökérfát szállítottak. A komiszár, állásával visszaélve, lopással gyanúsította meg a fiúkat és hamis név alatt hallgatás fejében egy disznót, egy szekér fát és pénzt követelt tőlük. Azok első ijedségükben le is szállították a kért értékeket, ezen-

kívül 32.000 lejt is fizettek Sassunak, a fiúk apja azonban feljelentést tett a rendőrségen. Aciu rendőrvezető az állásával visszaélő rendőrtisztviselőt azonnal felfüggesztette, letartóztatta és átkísérte az ügyészségre, ahol Spornic vizsgálóhíró kihallgatta és család címén előzetes vizsgálati fogásba helyezte.

Minisztertanács állapítja meg a nemzeti aláírt nemzetközi egyezmények ratifikálási időpontját

BUKAREST. A fővárosi lapok megállapítják, hogy kormányküldöttségünknek Moszkvából történt visszatérte után megéltük a politikai élet. A közeljövőben összetűző minisztertanács megvizsgálja a különböző miniszteriumok által készített törvényjavaslatokat, amelyek már a miniszterelnökség elé terjesztettek.

Ugyancsak a minisztertanács állapítja meg a közelmúltban aláírt nemzetközi egyezmények ratifikálásának időpontját, miután dr. Groza Péter miniszterelnök és Ana Pauker külügyminiszter beszámoltak a moszkvai látogatásról.

— HALÁLOZÁS. Bagdi Lajos f. hó 11-én 85 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 12-én délután fél 5 órakor lesz a felsőtemető halottasházából. Gyászolják: Kozma, Bagdi és Bartolovici családok.

Napirenden szerepel még a minisztertanács előtt a Szovjetunióval és más szomszédországokkal folyó gazdasági tárgyalások ügye. A Vasile Luca pénzügyminiszter vezetésével Moszkvában tartózkodó kereskedelmi bizottság tovább folytatja tárgyalásait Moszkvában az 1948 évre szóló új gazdasági egyezmény ügyében.

Február 15-re várják Bukarestbe a jugoszláv gazdasági küldöttséget, amely a március 1-én lejárt jugoszláv-román kereskedelmi egyezménynek új megállapodással történő pótlásáról tárgyal majd.

— A RUHAZATI KISIPAROSOK EGYESÜLETE felhívja a tagok figyelmét, hogy mindazok, akik befizették a forgalmi adót január 31-ig jelentkezzenek a pénzügyigazgatásnál a nyugdíjval verifikálás végett.

— A műsorokat a tájékoztatásügyi miniszterium hagyja jóvá. A tájékoztatásügyi miniszterium aradi kirendeltsége a szakszervezetek, valamint az Arlus és a Román-Magyar Társaság tudomására hozza, hogy neu rendezhetnek műsoros bálakat és előadásokat olyan összeállítású műsorral, amelyet nem hagyott jóvá a miniszterium Episcopoi-ucca 6 szám alatti aradi kirendeltsége. Az ügyosztály telefonszáma 27-33. A szakszervezetek kultúrapszáratának műsora érvényes, ha a Szaktanács kultúrszakosztálva igazoló pecsétjével van ellátva. Felhívjuk úgy a rendőrség, mint a csendőrség figyelmét arra, hogy kötelesek ezt az igazolást tiszteletben tartani.

— FÉRFI-, NŐIFODRASZ ÉS KOZMETIKUS MESTEREK a február 8-ki bevétellel a görög-akció javára a hét folyamán, de legkésőbb a hó 15-én vasárnap délelőtt 9—10 óráig okvetlen jelenjenek meg az egyesület titkárságánál (Munkakamara épületében) elszámolás végett. Ugyanott vasárnap délelőtt 10 órakor rendkívüli közgyűlés mindenkit érdeklő napirenddel. A vezetőség.

Nvill-tér

Férjemtől, Szász Bélától különváltan éltek, érte sen. minemű felelősséget nem vállalok.

SZÁSZ BELANÉ szül. Koltróczó Erzsébet.

URANIA

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor
Holnap premier!

Az első Szovjet kalandor film!

Támadás a karaván ellen

Fősz. N. CERCASOV. Ezt a filmet mindenkinek látnia kell!

MANNINCS ELŐADÁS

Pincér-bál

a volt Dácia összes helyiségeiben, Február 12-én, (csütörtökön)

Szakácsművészeti-kiállítás